

## ■ Bedienungsanleitung

### Inhalt

1. Betriebsanleitung
2. Einführung
3. Inhalt
4. Wie funktioniert der ebode IR Link M?
5. Funktioniert der ebode IR Link M immer?
6. Installation des ebode IR Link M
7. Gebrauch
8. Problemlösungen
9. Technische Informationen

### 1. Konformitätserklärung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und Sicherheitsinformationen für eine sorgenfreie und sichere Anwendung dieses Produktes. Das Gerät ist als Apparat registriert, welches keine Radio-Funkfrequenzen stört und auch von diesen nicht gestört wird. Es ist CE-bestätigt und erfüllt die Niederspannungsvorschriften. Die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen müssen beachtet werden. Technische Manipulationen oder jegliche Veränderungen des Produktes sind aus Gründen der Sicherheit und der Konformitätserklärung verboten. Bitte beachten Sie die korrekte Anwendung des Produktes lesen Sie die Bedienungsanleitung. Kleinkinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Es wird keine Garantie oder Haftung für Schäden übernommen, die durch eine über diese anleitung hinausgehende inkorrekte Bedienung des Gerätes entstehen.

### Sicherheitswarnungen

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf dieses Produkt (außer wenn explizit für den Außenbereich spezifiziert) nur im Innenbereich und an trockenen Orten verwendet werden. Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an die Stromversorgung an, wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Spannung der Stromversorgung den Werten des Netzteils entspricht. Verwenden Sie nie einen Stromstecker oder ein Stromkabel, wenn diese beschädigt sind. In diesen Fällen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung. Im Falle eines Gewitters ist es empfehlenswert, das Netzteil vom Stromnetz zu trennen, um dieses vor einem Blitzschlag zu schützen. Dies ist auch bei längerem Nichtgebrauch empfehlenswert.
- Vermeiden Sie starken Zug und Druck, extreme Umgebungstemperaturen, starke Erschütterungen und hohe Luftfeuchtigkeit.
- Zerlegen Sie kein Teil dieses Produktes: Dieses Gerät enthält keine vom Anwender reparierbaren Bestandteile. Dieses Produkt sollte nur von qualifizierten und autorisierten Personen repariert und instandgesetzt werden. Defekte Teile müssen durch Original-(Ersatz-) Teile ersetzt werden.

Im Falle unsachgemäßer Anwendung, oder wenn Sie das Produkt geöffnet, verändert oder selbst repariert haben, erlischt jegliche Garantie. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Anwendung oder wenn das Produkt für andere Zwecke als die genannten eingesetzt wird. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für zusätzlichen Schaden, der über eine Produkthaftung hinausgeht.

### 2. Einführung

Vielen Dank für den Kauf des ebode IR Link M. Unsere geschützte ebode eIR<sup>2</sup>x™ (sprich: Eirex) Technologie garantiert ein Höchstmaß an Immunität gegen

Infrarotstörungen durch direkte Sonneneinstrahlung, CFL-Lampen und Flachbildschirme (Plasma, LCD und LED). Sie bietet eine genaue Reproduktion der neuesten Generation von InfraRot codes, die beispielsweise in Fernbedienungen für Digitalempfänger und Mediaplayer benutzt werden (einschließlich RC5/6, RCMM, XMP).

Mit dem ebode IR Link M können Sie die InfraRot Signale von Ihrer eigenen Fernbedienung verlängern. Der ebode IR Link M macht es möglich, Ihre Audio/Video Geräte zu bedienen, auch wenn diese in einem abgeschlossenen Schrank untergebracht sind oder außer Reichweite stehen. Der ebode IR Link M ist mit einem Netzteil versehen, somit sind keine Batterien mehr nötig.

Ein InfraRot Verlängerungssystem besteht aus einem InfraRot-Empfänger, einem Verteilerblock (Hub) und einem IR-LED-Sender die das InfraRot-Signal sendet.

### 3. Inhalt

Der ebode IR Link M besteht aus drei Teilen:

1. 1x IR Link Mini InfraRot Empfänger mit Doppelseitig Stick-Pad
2. 1x IRHUB1A mit 2IREDH Dual High Power IR Emitter zur Steuerung von bis zu 2 Geräte und einem extra 3.5mm Anschluß für ein extra IR LED
3. 1x 12VDC Netzteil

Die Stromzufuhr erfolgt bei dem System ebode IR Link M über das mitgelieferte Netzteil. Das IR LED hat einen Klebestreifen an der Unterseite, womit Sie das IR LED auf das zu bedienende Gerät kleben können.

### 4. Wie funktioniert der ebode IR Link M?

Der InfraRot-Empfänger, empfängt InfraRot-Signale von Ihrer Fernbedienung. Der IR-Empfänger wandelt diese in elektrische Signale um, welche durch den Hub zu den IR-LED-Sendern weitergeleitet werden. Diese wandeln die Signale wieder in InfraRot-Signale um, die an das angeschlossene Gerät weitergegeben werden. Das System kann so gut wie alle InfraRot-Geräte bedienen, wie Audio/Video-Receiver, Satelliten Empfänger, DVD-Recorder, Set-Top-Boxen usw.. Der Mini Receiver kann zum Beispiel in der Nähe oder an Ihrem Flachbildschirm in Sichtlinie Ihrer Fernbedienung aufgestellt werden.

### 5. Funktioniert der ebode IR Link M immer?

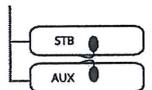
Nahezu alle Marken und Modelle funktionieren mit dem ebode IR Link M, mit Ausnahme von Modellen, die von einem Hochfrequenz-InfraRot-Signal Gebrauch machen (>100 kHz), z.B. die Produkte von Bang & Olufsen. Ihr Händler kann Ihnen da aber mehr Informationen geben.

### 6. Installation des ebode IR Link M

Die Hub Anschlüsse sind mit Farben codiert. Das sorgt für eine einfache Plug & Play Installation mit farbigen Steckern vom IR Empfänger und den IR LEDs.

1. Schritt: Stellen Sie den ebode IR Link M gut sichtbar und innerhalb der Reichweite Ihrer Fernbedienung (4-7 Meter) auf, z.B. oben auf einen Schrank, in dem sich die Geräte befinden. Der Empfänger kann mit doppelseitigem Klebeband befestigt werden.

2. Schritt: Stellen Sie das kleine IR LED auf das zu bedienende Gerät. Entfernen Sie die Folie auf dem Klebestreifen des IR LED und kleben Sie diesen direkt in die Mitte des IR-Auges des Geräts.



**Tipp:** Die IR LEDs sind mit einer selbstklebenden Folie versehen, womit Sie die beiden Senderchen auf dem IR-Auge befestigen. Das erfordert große Genauigkeit. Testen Sie erst die Position der IR LEDs, bevor Sie diese auf das IR-Auge kleben. Schließen Sie Ihre IR LEDs an den vorgesehen Stellen am Hub an und installieren Sie die IR LEDs auf den von Ihnen zu bedienenden Geräte wie oben beschrieben.

**Tipp:** Durch die Verwendung einer Taschenlampe auf dem Display des Audio / Video-Geräte glänzen, kann man leicht sehen, wo die Emitter platzieren.

3. Schritt: Das Kabel können Sie jetzt an der Rückseite vom Schrank zum Hub legen und anschließen.

4. Schritt: Schließen Sie nun das Netzteil an am Hub.

**Achtung:** Wenn Sie nur ein Gerät bedienen wollen, lassen Sie den zweiten IR Empfänger einfach ungenutzt. Entfernen Sie diesen niemals vom Kabel!

**Tipp:** Wenn Sie mehr als zwei Geräte bedienen wollen, können Sie ein zusätzliches IR LED Verlängerungskabel aus der IRED Serie (nicht enthalten) mit dem anderen Anschluss verbinden.

### **7. Gebrauch**

Richten Sie Ihre Original-Fernbedienung auf den ebode IR Link M Empfänger. Wenn eine Taste gedrückt wird, wandelt der Empfänger das InfraRot-Signal in ein Niederspannungssignal um, das durch den IRLink-Hub empfangen und wieder in InfraRot umgewandelt wird. Sie können nun die gewünschten Audio/Video-Geräte bedienen.

### **8. Problemlösungen**

Obwohl der ebode IR Link M mit geschützter eIR<sup>2</sup>x™ (sprich: Eirex) Technologie ausgestattet ist, die ein Höchstmaß an Immunität gegen Infrarotstörungen durch direkte Sonneneinstrahlung, CFL-Lampen und Flachbildschirme (einschließlich Plasma, LCD und LED) bietet, kann in Ausnahmefällen ein Umsetzen des IRLM IR-Empfängers in eine andere Position notwendig sein, falls das Gerät unerwartete Störungen aufnimmt. Diese Störungen können im schlimmsten Fall das System am Betrieb hindern. Sie können Störungen identifizieren, wenn die IR-Emitter leuchten, selbst wenn Sie zu dem Zeitpunkt keine Fernbedienung benutzen.

Überprüfen Sie nach dem Umsetzen, ob der IR Link M den Satellitenempfänger oder andere Komponenten steuert. Arbeitet der IR Link M immer noch nicht, so setzen Sie den/die IRED-Emitter um. Bringen Sie ihn nicht direkt über dem Infrarot-Empfangsfester der Komponente an. Sehen Sie die genaue Position des Infrarot-Empfangsfesters in der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts nach oder wenden Sie sich an den Hersteller.

Haben Sie noch Fragen? Schauen Sie auf unsere Website [www.ebodeelectronics.eu](http://www.ebodeelectronics.eu).

### **9. Technische Informationen**

Stromzufuhr: 230VAC/50Hz, 12VDC 100mA; 2.1mm

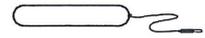
IR LED Kabel: 2 IR LEDs

Kabellänge: 3m gesamt, 1m vom Hub zum IR LEDs, und/oder 3,5mm mono jack plug

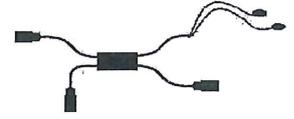
Empfänger Maße: 35x10x10mm

**Contents of the kit / Lieferumfang / Inhoud van de set / Innehåll / Contenu du kit / Contenido del paquete / Conteúdo do kit / Dotazione del kit**

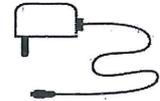
1x IR Link Mini Surface Mount Receiver,  
Including double-side stick pad



1 IRHUB1A with attached 2 High Power IR  
Emitters and extra 3.5mm jack for Emitter  
output expansion.



1 12VDC Power supply



**Example of where to install your eBode IR Link M**

